

		codice: 00 079652 390 000 flow chart: 117968 E 3 codice distinta: cliente MKTG: JUVENILE - Marta L.	operatore: Alberto Filippini responsabile area: Vincenzo Ciabattini
n. colori: 6 + funtella CMYK MAGENTA GIALLO Nero PANTON FCMC			
inizio lavorazione 29/05/2023		chiusura lavorazione 08/05/2023	
MADE IN CHINA CONFERMATO DA MKTG 06/05/2023			



- PL**
 - 1 - Oparka uszafowana w zgodzonym rozmiarach
 - 2 - Wyważenie przedziału i ułożenie elementów
 - 3 - Czyszczenie i wyważenie przedziału
 - 4 - Zastosowanie odpowiednich elementów
- TR**
 - 1 - Elektronski sistem za registrirane glasni i melodii
 - 2 - Kontrolirane funkcioniranje na izlaskom nivou
 - 3 - Kontrolirane funkcioniranje na izlaskom nivou
 - 4 - Komfotabilnost i jednostavnost u upotrebi
- RU**
 - 1 - Система регулировки в 4-х позициях
 - 2 - Электронная игра с мелодиями и звуками
 - 3 - Регулируемая высота сиденья и подставка
 - 4 - Удобство использования и простота сборки
- UK**
 - 1 - Система регулювання в 4-х позиціях
 - 2 - Електронна гра з мелодіями та звуками
 - 3 - Регульована висота сидіння та підставка
 - 4 - Зручне використання та збирання
- EL**
 - 1 - Αρχική εγκατάσταση σε 4 διαφορετικές θέσεις
 - 2 - Ηλεκτρονικό παιχνίδι με μελωδίες και ήχους
 - 3 - Ρυθμιζόμενο ύψος κάθισμα και βάση
 - 4 - Ευκολία στη χρήση και στην κατασκευή
- BG**
 - 1 - Оригиналът е прегледан в 4 различни позиции
 - 2 - Електронно игра със звуци и мелодии
 - 3 - Регулируема височина на седалката и основата
 - 4 - Удобство при ползването и монтажа
- CZ**
 - 1 - Oparka zád, kterou lze naklonit do 4 různých
 - 2 - Elektronická hra se zvuky, melodiemi
 - 3 - Nastavitelná výška sedadla a podstavky
 - 4 - Pohodlné používání a jednoduchá montáž
- BR**
 - 1 - Sistema regulável em 4 posições diferentes
 - 2 - Brinquedo eletrônico com tons, sons
 - 3 - Altura ajustável e graduação de uso
 - 4 - Facilidade de montagem e uso
- AR**
 - 1 - Sistema regulable en 4 posiciones diferentes
 - 2 - Brinquedo eletrônico com tons, sons
 - 3 - Altura ajustável e graduação de uso
 - 4 - Facilidade de montagem e uso
- SV**
 - 1 - Ljudda förädlade i 4 olika lägen och i
 - 2 - Elektronisk ljudlek med ljud och melodier
 - 3 - Justerbar höjd för barnet och basen
 - 4 - Komfortabel användning och enkel konstruktion
- FR**
 - 1 - Système réglable en 4 positions différentes
 - 2 - Jeu électronique avec tons, sons
 - 3 - Hauteur réglable et gradation d'usage
 - 4 - Utilisation simple et montage facile



chicco
Balloon

chicco
Balloon

0⁺ m +
MAX 18 Kg

chicco
Balloon

DECLINABLE CRADLE
Age range: intended for use from birth to 12 months. The product is suitable for children up to when they start to stand on their feet. The child must be in the product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall sleep, they should be placed in a suitable cot or crib.
Toyler 2 AA 1.5 Volt type Batteries - Vibration Box 1 LR20 1.5V battery Batteries included.
• Age of use permitted: Since when the child starts to walk, sit down and get up on his own (approximately 12 to 18 months), ages 18 to Max. 18 Kg max.
• Dimensions: Length 800 mm, Width 450 mm, Height 120x200 mm
• Assembly of the product and all its components should be carried out by an adult.
WARNING: Before use, remove the restraining system.
TUTTE LE IMMAGINI SONO INCLUSIVE A SCOPO ILLUSTRATIVO, I PRODOTTI POSSONO SUBIRE MODIFICHE.

ATTENZIONE
Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 12 mesi. Il prodotto è adatto ai bambini fino a quando non iniziano ad alzarsi in piedi. Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino si addormenta in questo prodotto, deve essere spostato in un lettino o culla adatta.
Batterie Toyler 2 Pile da 1.5 V - Box Batterie 1 Pila LR20 1.5V Le pile non sono incluse.
• Età di utilizzo consentita: Da quando il bambino comincia a camminare, a sedersi e alzarsi in piedi (circa 12-18 mesi), età 18 Kg max.
• Dimensioni: Lunghezza: 800 mm, Larghezza: 450 mm, Altezza: 120x200 mm
• L'assemblaggio del prodotto e di tutti i suoi componenti deve essere eseguito solo da un adulto.
ATTENZIONE: Prima dell'uso rimuovere il sistema di ritenuta.
TOUTES LES IMAGES SONT INCLUSES À TITRE ILLUSTRATIF, LES PRODUITS POSSENT SUBIR DES MODIFICATIONS.

FRANKFURT
Aufbau- und Gebrauchsanweisung: von der Geburt bis 12 Monate. Das Produkt ist für Kinder bis zum Beginn des Aufstehens geeignet. Lassen Sie das Kind nicht in diesem Produkt einschlafen. Dieses Produkt ersetzt weder ein Bett noch eine Wiege. Sollte das Kind einnicken, legen Sie es in eine Wiege oder ein Bettchen. Spielzeug: 2 Batterien AA 1.5 V - Piles Batterie 1 Batterie LR20 1.5 V.
Die Pile sind nicht im Lieferumfang enthalten.
FAUSTREGEL BEI DER ANWENDUNG
Das Alter des Kindes sollte beachtet werden und nur im Stadium der ersten Schritte und wenn es sich selbstständig setzen und aufstehen kann (ca. 12 bis 18 Monate) bis max. 18 kg. Die Abmessungen des Produkts sind in der Abbildung dargestellt. Die Zusammenbauarbeiten müssen von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
WICHTIG: Alle Bilder sind ausschließlich zu Illustrationszwecken dargestellt. ALLE BILDER SIND INKLUSIVE A TITRE ILLUSTRATIF. LES PRODUITS POSSENT SUBIR DES MODIFICATIONS.

HANCA
Advința recomandată: de la nașterea și la 12 mese. Este produsul este destinat copiilor până la momentul în care încep să mearse pe picioare. Acest produs nu înlocuiește un pat sau o cămină pentru copii.
Este recomandată să se folosească doar în timpul perioadei în care copilul începe să mearse și să se ridice din scaun sau să se așeze singur pe jos (aproximativ între 12 și 18 luni) până la 18 kg max.
Dimensiunile produsului și ale tuturor componentelor sale sunt prezentate în imagine.
Toți pașii de asamblare și ai tuturor componentelor sale trebuie realizate numai de către un adult.
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, eliminați sistemul de siguranță.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS COMO ILLUSTRACIÓN, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUFRIR MODIFICACIONES.

ESPRENGUERADERA
Edat de ús recomandat: Desde el nacimiento hasta los 12 meses. O produto é adequado para crianças até que possam começar a andar. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se a criança adormecer no produto, deve ser colocada numa cama adequada.
Idade recomendada: Desde o nascimento a 12 meses. O produto é adequado para crianças até que possam começar a andar. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se a criança adormecer no produto, deve ser colocada numa cama adequada.
• Idade de utilização consentida: Desde que o bebé começa a andar e a separar de si mesmo o berço quando se levanta sozinho (aproximadamente 12-18 meses), até aos 18 Kg máx.
• Dimensões: Compr. 800 mm, Larg. 450 mm, Alt. 120x200 mm
• A montagem do produto e de todos os seus componentes deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
AVERTISMENTO: Antes de utilizar o produto, remova o sistema de retenção.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS COMO ILLUSTRACIÓN, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUFRIR MODIFICACIONES.

ANNA KIRKASU
Käyttökäyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
Edeltävä käyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
• Käyttökäyttö: Käytettävä vain vauvoille, jotka alkavat kävellä, istua tai nousua jalkoillensa (noin 12-18 kuukautta) ja enintään 18 kg painoisiksi.
• Mitat: Pituus 800 mm, Leveys 450 mm, Koruus 120x200 mm
• Tuotteen ja sen kaikkien osien kokoaminen tulee suorittaa ainoastaan aikuisen valvonnassa.
• Kaikki kuvat ovat vain esittelyä varten. Kaikki kuvat voivat sisältää muutoksia.
AVERTISMENT: Ennen kuin käytät tuotetta, poista turvajärjestelmä pois käytöstä.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

КАНАКА
Käyttökäyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
Edeltävä käyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
• Käyttökäyttö: Käytettävä vain vauvoille, jotka alkavat kävellä, istua tai nousua jalkoillensa (noin 12-18 kuukautta) ja enintään 18 kg painoisiksi.
• Mitat: Pituus 800 mm, Leveys 450 mm, Koruus 120x200 mm
• Tuotteen ja sen kaikkien osien kokoaminen tulee suorittaa ainoastaan aikuisen valvonnassa.
• Kaikki kuvat ovat vain esittelyä varten. Kaikki kuvat voivat sisältää muutoksia.
AVERTISMENT: Ennen kuin käytät tuotetta, poista turvajärjestelmä pois käytöstä.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

1
SCHEMATIC RECLINABLE IN 4 DIFFERENT POSITIONS AND FOLDABLE STRUCTURE
• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE
• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE

2
ELECTRONIC TOY WITH LIGHTS, SOUNDS, SOFT MELODIES AND VOICE RECORDER
• ELECTRONIC TOY WITH LIGHTS, SOUNDS, SOFT MELODIES AND VOICE RECORDER
• EASY ASSEMBLY AND USE
• ELECTRONIC TOY WITH LIGHTS, SOUNDS, SOFT MELODIES AND VOICE RECORDER
• EASY ASSEMBLY AND USE

0⁺ m +
12⁺ m

MODALITÀ RECLINABILE IN 4 POSIZIONI DIFFERENTI E STRUTTURA PIEGHEVOLE

• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE
• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE

SECURE CONFORTEVOLE E A PARTIRE DA 12 MESI FINO A 12 ANNI

• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE
• RECLINABLE POSITION IN 4 DIFFERENT POSITIONS UP TO 12 MONTHS
• FOLDABLE STRUCTURE FOR STORAGE AND TRANSPORT
• EASY ASSEMBLY AND USE

WIPFOTZELE
Angebot: empfohlen für Kinder ab der Geburt bis 12 Monate. Das Produkt ist für Kinder bis zum Beginn des Aufstehens geeignet. Lassen Sie das Kind nicht in diesem Produkt einschlafen. Dieses Produkt ersetzt weder ein Bett noch eine Wiege. Sollte das Kind einnicken, legen Sie es in eine Wiege oder ein Bettchen. Spielzeug: 2 Batterien AA 1.5 V - Piles Batterie 1 Batterie LR20 1.5V.
Die Pile sind nicht im Lieferumfang enthalten.
WICHTIG: Alle Bilder sind ausschließlich zu Illustrationszwecken dargestellt. ALLE BILDER SIND INKLUSIVE A TITRE ILLUSTRATIF. LES PRODUITS POSSENT SUBIR DES MODIFICATIONS.

WIPFOTZELE
Angebot: empfohlen für Kinder ab der Geburt bis 12 Monate. Das Produkt ist für Kinder bis zum Beginn des Aufstehens geeignet. Lassen Sie das Kind nicht in diesem Produkt einschlafen. Dieses Produkt ersetzt weder ein Bett noch eine Wiege. Sollte das Kind einnicken, legen Sie es in eine Wiege oder ein Bettchen. Spielzeug: 2 Batterien AA 1.5 V - Piles Batterie 1 Batterie LR20 1.5V.
Die Pile sind nicht im Lieferumfang enthalten.
WICHTIG: Alle Bilder sind ausschließlich zu Illustrationszwecken dargestellt. ALLE BILDER SIND INKLUSIVE A TITRE ILLUSTRATIF. LES PRODUITS POSSENT SUBIR DES MODIFICATIONS.

ANNA KIRKASU
Käyttökäyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
Edeltävä käyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
• Käyttökäyttö: Käytettävä vain vauvoille, jotka alkavat kävellä, istua tai nousua jalkoillensa (noin 12-18 kuukautta) ja enintään 18 kg painoisiksi.
• Mitat: Pituus 800 mm, Leveys 450 mm, Koruus 120x200 mm
• Tuotteen ja sen kaikkien osien kokoaminen tulee suorittaa ainoastaan aikuisen valvonnassa.
• Kaikki kuvat ovat vain esittelyä varten. Kaikki kuvat voivat sisältää muutoksia.
AVERTISMENT: Ennen kuin käytät tuotetta, poista turvajärjestelmä pois käytöstä.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

КАНАКА
Käyttökäyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
Edeltävä käyttö: kien astaranajan aloitus: ajoajasta 12 kuukauteen. Käyttökäyttö on tarkoitettu vauvoille, jotka alkavat kulkemaan. Älä jätä lasta tähän tuotteen sisään. Tämä tuote ei korvaa lastin tai sänkyä.
• Käyttökäyttö: Käytettävä vain vauvoille, jotka alkavat kävellä, istua tai nousua jalkoillensa (noin 12-18 kuukautta) ja enintään 18 kg painoisiksi.
• Mitat: Pituus 800 mm, Leveys 450 mm, Koruus 120x200 mm
• Tuotteen ja sen kaikkien osien kokoaminen tulee suorittaa ainoastaan aikuisen valvonnassa.
• Kaikki kuvat ovat vain esittelyä varten. Kaikki kuvat voivat sisältää muutoksia.
AVERTISMENT: Ennen kuin käytät tuotetta, poista turvajärjestelmä pois käytöstä.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

اللغة العربية
المدى المسموح به للاستخدام: من الولادة إلى 12 شهرا. هذا المنتج مناسب للأطفال حتى تبدأ المشي. لا تترك الطفل في هذا المنتج عندما ينام. هذا المنتج لا يحل محل السرير أو الحضانة.
المدى المسموح به للاستخدام: من الولادة إلى 12 شهرا. هذا المنتج مناسب للأطفال حتى تبدأ المشي. لا تترك الطفل في هذا المنتج عندما ينام. هذا المنتج لا يحل محل السرير أو الحضانة.
• العمر المسموح به للاستخدام: عندما يبدأ الطفل المشي، يجلس أو يزحف على يديه (تقريبا بين 12 و18 شهرا)، حتى 18 كجم أقصى.
• الأبعاد: الطول 800 مم، العرض 450 مم، الارتفاع 120x200 مم.
• يجب أن يتم تجميع المنتج وجميع أجزائه فقط من قبل شخص بالغ.
• جميع الصور هي لأغراض التوضيح فقط. قد تتغير الصور دون إشعار مسبق.
AVVERTISMENT: Avant d'utiliser le produit, retirez le système de retenement.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

اللغة العربية
المدى المسموح به للاستخدام: من الولادة إلى 12 شهرا. هذا المنتج مناسب للأطفال حتى تبدأ المشي. لا تترك الطفل في هذا المنتج عندما ينام. هذا المنتج لا يحل محل السرير أو الحضانة.
المدى المسموح به للاستخدام: من الولادة إلى 12 شهرا. هذا المنتج مناسب للأطفال حتى تبدأ المشي. لا تترك الطفل في هذا المنتج عندما ينام. هذا المنتج لا يحل محل السرير أو الحضانة.
• العمر المسموح به للاستخدام: عندما يبدأ الطفل المشي، يجلس أو يزحف على يديه (تقريبا بين 12 و18 شهرا)، حتى 18 كجم أقصى.
• الأبعاد: الطول 800 مم، العرض 450 مم، الارتفاع 120x200 مم.
• يجب أن يتم تجميع المنتج وجميع أجزائه فقط من قبل شخص بالغ.
• جميع الصور هي لأغراض التوضيح فقط. قد تتغير الصور دون إشعار مسبق.
AVVERTISMENT: Avant d'utiliser le produit, retirez le système de retenement.
TODAS LAS IMÁGENES SON INCLUIDAS A TITRE ILLUSTRATIVO, LOS PRODUCTOS PUEDEN SUBIR MODIFICACIONES.

Artisano S.p.A. - Via Saldarini Cantù, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Fabbricato in Cina - Made in China
Fábrica em China - Fabricada em China
Crisle üretilmiştir - Üretilmiştir Üstü Kıta
For Cris Team ARTISANO UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Impregel Place, Impregel Road,
Borehamwood, Hertfordshire, WDS 14JH,
Borehamwood, Hertfordshire, WDS 14JH,
www.chicco.com - www.artisano.com

EN 12790-2:2023

For CCC Countries only
Only for children's use

8 589064 114125 6

079652 CHICCO BALLOON
صنع في الصين

CE
RoHS
PAP 20
PAP 21
PELD
LOVE 04
www.chicco.com

REF: 0079652 390 000

079652 CHICCO BALLOON